

До окончания регистрации населения осталось всего 16 дней!

В связи с увеличением количества выдаваемых паспортов Елгавское отделение департамента гражданства и иммиграции принимает документы для оформления паспортов ЛР по понедельникам и вторникам с 8.00 до 17.00, по пятницам - с 8.00 до 12.00 на улице Узварас, 8, в кабинете номер 6 в следующем порядке:

- 1) от детей, достигших 16-летнего возраста;
- 2) в случае смены фамилии;
- 3) в случае необходимости выдачи паспорта для заграничной поездки;
- 4) во всех остальных случаях.

А. Калниньш

Сколько стоит?

На сей раз посмотрим возможности общественного питания в городе. Если есть цены, которые растут ежедневно, то это именно здесь.

• Суп из свежей капусты, кажется, повсюду стоит 7 рублей, а стакан кефира - 5;

• в столовой "Perpetuum mobile" бифштекс из молотого мяса можно съесть за 22 рубля;

• в диетической столовой самое дешевое мясное блюдо - шницель за 25 рублей;

• в столовой, которую в народе называют "свинарником", и где когда-то блюда были самыми дешевыми, теперь цены отнюдь не такие дешевые: картофельный суп - 10 рублей, биточки из свинины с гарниром - 20 рублей;

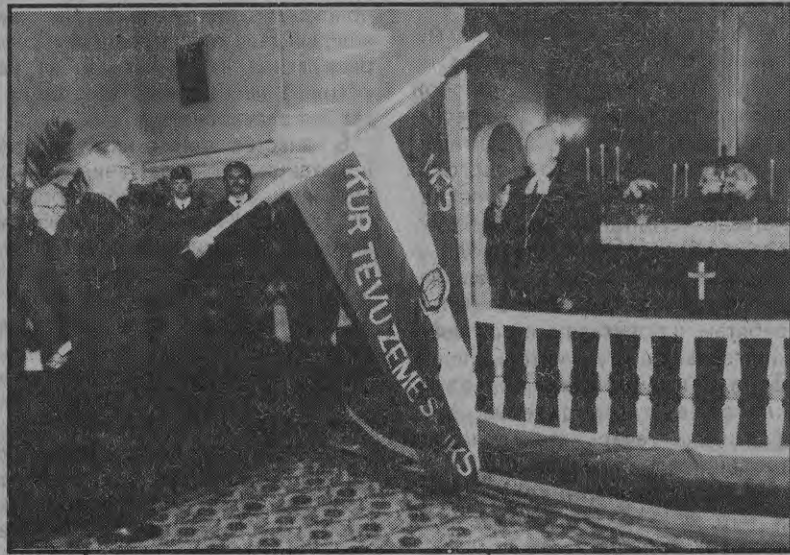
• в железнодорожной столовой овощной суп стоит 14 рублей;

• так как качество блюд в столовых, как и в годы стагнации невозможно определить, предлагаю те же пятьдесят рублей проесть в баре "Butter's", заказав одну калорийную пиццу и стакан витаминизированного напитка (честное слово, за рекламу мне пока не платят, это мое личное мнение);

• из опыта могу сказать, что домашние бутерброды не получают дешево - четверть "кирпичика", четыре ломтика колбасы и три ломтика сыра стоят те же пятьдесят рублей.

А. Пемперс

У ополченцев - торжественный день



В субботу в 11 часов 52 Елгавский батальон народного ополчения собрался у церкви св. Анны, где состоялось богослужение в связи с первой годовщиной батальона и освящение флага. Богослужение проводил священник Янис Приедниекс, чьи слова были не только святыми, но и призывали к размышлениям. "Боже, благослови..." Если мы будем уважать своих ополченцев, тогда и Бог будет нас беречь.

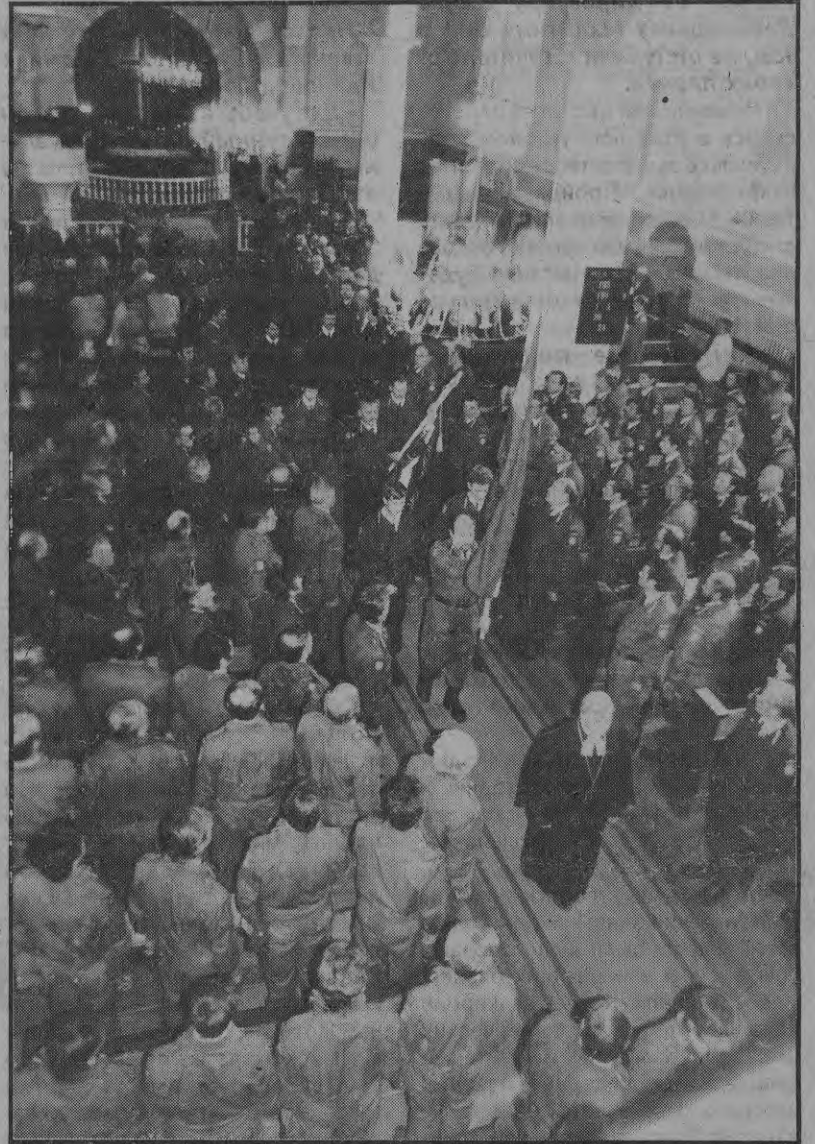
Когда богослужение подошло к концу и по спине побежали мурашки от торжественного гимна, ополченцы построились в колонну, чтобы отправиться в Елгавский замок. Наблюдавших за парадом было немного, но виной тому была, очевидно, хорошая погода для уборки картофеля, а может быть,

сообщение на первой странице газеты "Елгава зас зинетайс" в пятницу было напечатано недостаточно большими буквами.

Во дворе замка к собравшимся обратились командир батальона И. Ясенас, начальник штаба народного ополчения Г. Кривостис, начальник "Даугавас ванаги" из Канады Г. Шубиньш, председатель городского Совета народных депутатов Я. Бункш, председатель районного Совета народных депутатов А. Равиньш. Приказ командира батальона N 141 о награждении отдельных ополченцев нагрудным знаком огласил начальник штаба Ю. Лейтис.

А. Пемперс

Фото Г. Тимерманиса



Дешевле, чем в парикмахерских КБО

В нашем городе начали появляться частные парикмахерские. В помещении бывшего строительного треста, на втором этаже, в небольшой комнате начали работать два мастера, которые обслуживают и мужчин, и женщин. Услуги стоят дешевле, чем в парикмахерских КБО. Если в них, например, за женскую стрижку берут 40 рублей, то в частной парикмахерской - 35. "Еще дешевле вам обойдется визит в парикмахерскую на улице Зиргу. Поскольку здесь живут небогатые люди, - пояснила владелица частных парикмахерских Эдита Круминя. - А для ребят из многодетных семей предусмотрены льготы. На днях откроется парикмахерская и на улице Авиацияс."

Эдита Круминя сама мастер на все руки: она не только делает стрижки, прически, красит волосы, но и изготавливает парики, усы и бороды. Многим премудростям парикмахерского искусства научилась, когда работала в театре оперетты. Позже ей приходилось много лет выполнять административные функции. И всегда Эдиту шокировало равнодушие мастеров к своим клиентам. Вежливость по значимости она ставит в один ряд с мастерством. "Лучше пусть мастер ждет полчаса клиента, чем клиент пять минут мастера." Таково кредо Эдиты Крумини.

Елена Быкова.

Ищите в архиве!

Теперь, когда мы пытаемся привести в порядок хозяйство Латвии, у многих людей все чаще возникает потребность в различных архивных документах.

- Много ли работы? - спросила я у директора Елгавского зонального государственного архива Вии Вилкарсе.

- На нехватку посещений жаловаться не приходится. Люди приходят за справками для Регистра населения, особенно на восстановление прав, для решения вопросов наследства, необоснованно репрессированные. В приемные дни обслуживаем по 20-30 человек.

- Каков порядок получения справок?

- Необходимо подать письменное заявление, какой документ человеку необходим. Мы записываем на очередь. Для получения ответа требуется время - один-два месяца. Послевоенные документы нетрудно разыскать. Сложнее, если информация нужна за довоенный период или даже за минувшее столетие. Если у нас нет нужного документа, человеку приходится ехать в Ригу - в центральный ЗАГС или другие архивы.

- Бывают ли осложнения?

- Иногда регистраторы населения кажутся нам слишком придирчивыми. Например, требуют доказать, когда человек приехал в Латвию до войны. Но, если он не имел подданства, это не может носить решающего характера. Хочу также сказать всем, кому необходимы данные для Регистра населения, вначале все же поинте-

ресуйтесь в отделе ЗАГС. Там вы получите ответ быстрее и, возможно, отпадет нужда посетить нас.

Говорит заведующая отделом ЗАГС Айна Рокьяне:

- В нашем ведении есть информация о рождении, смерти, заключении и расторжении браков, установлении отцовства и т.д. Полностью сохранились документы за период с ноября 1944 года. О довоенном периоде архив сохранился лишь частично.

- Как вы справляетесь?

- В последнее время объем работы увеличился, по крайней мере, в три раза. Работают пять человек, в день принимаем около 60 человек. Запросы получаем и по почте. Необходимые документы ищем сразу, второй раз к нам попросить не нужно. Хотелось бы попросить елгавчан: старайтесь выяснить как можно больше сами. Если человек не знает, в какой церкви его крестили, где венчались родители, нужную справку найти намного труднее.

- В какое время вы работаете?

- Посетителей мы принимаем по вторникам с 10 до 19 часов, по средам с 9 до 13 часов, по четвергам и пятницам с 10 до 17 часов. Обеденный перерыв с 13 до 14 часов.

Беседовала И. Лана

Заем на приобретение семян

Лучшие сроки сева озимых скоро пройдут, а поля еще не засеяны. У крестьян нет средств на покупку дорогостоящих семян. В этой связи фирма "Секлас" изыскала возможность выдать крестьянам заем на приобретение семян озимых. Заем - четырехпроцентный, и его нужно выплатить до 15 сентября будущего года.

Стоимость купленного семенного материала перерасчитывается по стоимости пищевой ржи. Возвращаемая сумма перерасчитывается по ценам ржи в августе 1993 года.

Крестьянам Елгавского района выделено 75 тонн семян озимых, в среднем по 25000 - 26000 рублей за тонну. Озимую пшеницу "Мироновская-808" можно будет получить в "Баускас клетниекс", а за озимой рожью "Таловская-15" придется ехать на опытную станцию в Пуре. Крестьяне и владельцы приусадебных хозяйств, желающие воспользоваться этим займом, могут заключить договора. Договора заключаются ежедневно в Елгаве, на ул. Паста, 37, в кабинете номер 21, телефон - 27831, в помещении сельхозуправления. При себе необходимо иметь паспорт и решение волостной сессии о присуждении земли в пользование.

Заем главным образом предназначен для крестьян, хозяйствующих первый год.

Марите Зариня,
заведующая районным
консультационным бюро сельского
хозяйства

♦ Актуальное интервью

О "Трамплине" седьмой школы и о другом

Седьмая средняя школа - одна из лучших в городе, чуть ли не все ее выпускники поступают в вузы. И уже в прошлом году ее коллектив серьезно готовился к тому, чтобы получить статус гимназии. Этого, однако, не произошло, и поэтому первый вопрос ее директору Юрию Леонидовичу Малыгину был о том, не отступили ли учителя от своих планов.

- Решение этого вопроса переносилось в прошлом учебном году несколько раз. В октябре состоится аккредитация. Пройдя аккредитацию, мы должны подтвердить статус средней школы. И на основе результатов аккредитации будет выноситься решение относительно статуса гимназии.

- Финансовое положение школ, как и вузов, сейчас тяжелое, не грозит ли родителям плата за обучение?

- Обучение сейчас бесплатное. Однако за детей военных - в нашей школе их сорок семь - видимо, будет платить Министерство обороны России. Если родители пожелают, чтобы проводились дополнительные уроки английского языка, то за это придется платить.

- Есть ли какие-либо изменения в учебной программе этого года?

- Для старшекласников вводим два новых спецкурса - риторики и основ маркетинга. На уроки по маркетингу ходят 17 школьников, на занятия по риторике - 16. Предусмотрены теоретические и практические занятия. Для подготовки курса были использованы учебник для начинающих бизнесменов Филипа Котлера, широко использующийся в коммерческих школах на Западе и у нас, а также сочинения Дейла Карнеги и других авторов. Назову темы некоторых занятий: "Карьера в сфере марке-

тинга", "Психологические аспекты коммерческой деятельности". Коммерческий практикум предусматривает посещение фирм города, подробное знакомство с коммерческой деятельностью акционерного общества РАФ, ознакомление с коммерческой деятельностью в республике.

- На мои вопросы продолжает отвечать завуч школы Людмила Ивановна Гинейтис.

- Для учебы в гимназии нужен определенный интеллектуальный уровень. Учитываете ли вы это в своей работе?

- В школе создан центр развития "Трамплин", в котором занимаются дети 5-6 лет. Они знакомятся с компьютерами, изучают латышский и английский языки, обучаются грамоте, учатся пению, танцам и многому другому. Ребят к нам привозят со всего города. И это несмотря на то, что за учебу надо платить. В этом году в связи с увеличением арендной платы за помещение, электричество плата будет еще выше. И несмотря на это, в группы, где обучение начинается с пяти лет, уже записано 118 ребят.

- Улучшается ли ситуация с учебниками?

- С ними по-прежнему трудно. Получили только два новых изданных в Риге учебника. Испытываем и текстовый голод. По программе мы сейчас должны изучать мифы Древней Греции, произведения древнерусской литературы. А где их взять? Если мы что-то достаем, то возникает проблема: как это все размножить? Ведь использовать один лекционный метод в школе нельзя. В одном нам повезло: приобрели учебник английского языка с кассетами по 150 рублей, стоимость партии учебников оплатило акционерное общество РАФ. По остальным

предметам используем старые учебники, но к материалам подходим избирательно, хорошо еще, что в школьной библиотеке есть комплекты русских народных сказок, рассказов о животном и растительном мире.

- Изучается ли русский фольклор как отдельный предмет?

- Такого предмета нет. Но мы приобщаем ребят к народному творчеству по-другому. Весной провели фестиваль народной песни, в котором на редкость активно участвовали ребята со второго по девятый класс. Пели русские, латышские, английские, немецкие, польские, украинские народные песни. Это был настоящий праздник для души, который понравился и ребятам, и родителям, и учителям. Подготовили его учитель пения Вера Михайловна Гахаева и классные руководители. Этот фестиваль теперь станет нашим традиционным праздником.

- Если от праздников перейти к будням, то что сейчас вас волнует больше всего?

- Предстоящий экзамен по латышскому языку. В коллективе многие, особенно молодые преподаватели, неплохо владеют государственным языком, однако требования такие, что надо готовиться специально.

- Организовано ли в школе изучение латышского языка?

- Уже второй год действуют курсы. В группах занимаются по 5-7 человек. В этом году для администрации русских школ и дошкольных учреждений города организованы курсы по интенсивному изучению языка - 5 раз в неделю по три часа. Занятия проводят преподаватели одной из рижских фирм. Расходы согласился оплатить спонсор - акционерное общество РАФ.

Елена Быкова

♦ Актуальное интервью

Теряет миллионы

в нынешней ситуации объединение "Ларелини".

- Положение, в которое попало наше предприятие, - рассказывает директор производственного объединения Шпаковский, - легким не назовешь. На счету "репшиков" нет, лишь сейчас начали поступать русские рубли за продукцию, отгруженную в июне. Согласно требованиям, мы должны поменять эти деньги на латвийские, однако с большими потерями для нас. Речь идет о миллионах рублей. Мы на это не пойдем.

- Но предприятию ведь необходимы деньги для выплаты зарплаты, закупки сырья. Как выходите из создавшегося положения?

- Даже не понимаю - как, но пока мы на плаву, хотя, если правительство Латвии не примет срочных мер по урегулировке всех вопросов, которые мешают нам работать, предприятию, его коллективу предстоят тяжелые дни. Мы уже официально обратились с письмом коллектива к правительству, где просим рассмотреть создавшуюся ситуацию. Ждем реакции. А пока

не могут прожить без денег, и таких у нас примерно 20 процентов. Показатель, который красноречиво говорит о том, что у людей нет денег, заработка хватает лишь для того, чтобы купить продукты.

- На вашем предприятии всегда люди неплохо зарабатывали...

- Да. Мы старались, чтобы наши работники не бедствовали. Сейчас средняя зарплата составляет 5700 рублей, но это ниже, чем по республике. Правда, предоставляем людям возможность приобрести нашу продукцию по низким ценам, что тоже для работников подспорье.

- Господин Шпаковский, вернемся к экономическому состоянию предприятия. Насколько я поняла - вы медленно, но верно "идете ко дну"?

- В настоящее время так получается. Продукцию мы производим, но она не имеет сбыта в пределах республики, и мы вынуждены искать покупателей за границей, что влечет за собой неразбериху с поступлением денег, переводом их в рубли.

Но самое интересное - есть ведь в пределах Латвии предприятия, которые не платят нам

"репшики", эта сумма составляет 15 миллионов рублей. Это колоссальные деньги, которые могли бы пойти на наши нужды. Полагаю, что в своей республике мы могли бы урегулировать взаиморасчеты...

- Осень пришла, пора собирать урожай. Каков лен?

- Плохой урожай, да и мало было посеяно льна, покупаем сырье в России, Белоруссии, на Украине. Цена на него подскочила, к тому же с нас требовали на ввоз сырья таможенный налог в 15 процентов. Мы добились, чтобы особым постановлением этот налог отменили. Ведь и так происходит удорожание нашей продукции. Кто ее будет в состоянии купить? Неужели об этом никто не думает?

- А вы не пробовали свою продукцию предложить на Западе?

- В настоящий момент идут переговоры с финнами, которых заинтересовало наше полотно, но это далекие перспективы. А нам нужно прожить сентябрь, октябрь, сделать все возможное, чтобы сохранить коллектив.

Директора выслушала Л. Соловьева

Оборонные силы Латвийской Республики

В центре внимания общественности постоянно находится такая государственная структура, как оборона. Если в недавнем прошлом эти силы существовали больше теоретически, то теперь, хотя и есть большие финансовые и хозяйственные проблемы, силы обороны Латвийской Республики существуют и совершенствуются. Конечно, этот процесс совершенствования сложный, он требует поиска гибких решений, так как каждый день хозяйственной жизни республики несет изменения, на которые необходимо незамедлительно реагировать.

В качестве одного из примеров нетрадиционного решения можно привести приказ министра обороны ЛР Талавса Юндзиса "О призыве женщин на активную службу сил обороны на основе добровольного принципа". В нем говорится:

"Заботу народа о солдатах всегда разделяли латышские женщины. Они принимали активное участие в борьбе за свободу в 1919 году, и на баррикадах в январе 1991 года женщины стояли плечом к плечу с мужчинами. И теперь многие женщины работают в войсках обороны государства, другие же собираются пойти туда. И в современных армиях других стран мира женщины успешно несут службу. С учетом вышеизложенного ПРИКАЗЫВАЮ:

1. Женщины в возрасте от 19 до 45 лет, не имеющие детей дошкольного возраста, призываются на активную воинскую службу по добровольному принципу, в соответствии с Временным положением о порядке призыва офицеров и солдат сверхсрочной службы.

2. Разрешить командирам батальонов, начальникам учебных центров и частей принимать на должности офицеров и солдат сверхсрочной службы и определить, что женщины, которые служат в частях обороны, несут службу в соответствии со своей специальностью. Назначать женщин на офицерские должности (и исполняющими обязанности) только на основании моего приказа.

3. Управлению вооружения и снабжения Министерства обороны разработать, внедрить и обеспечить находящимся на службе женщин соответствующей форменной одеждой.

4. Командирам структурных единиц сил обороны обеспечить нормальные условия быта находящимся на службе женщинам.

5. Женщины, находящиеся на службе, должны быть приравнены к офицерской категории или категории солдат сверхсрочной службы."

И опять "FREE"

После публикации в нашей газете статьи "Здесь все бесплатно?" в редакцию пришла жалоба от У. Мороза, проживающего на улице Лиела, 8, что неподалеку от Центральной площади. Он пишет:

"Соседство это - неожиданность, и не очень приятная. С раннего утра до полуночи музыка, от которой некуда спрятаться, машины под окном газуют, не жалея ни бензина, ни покрышек. От хлопков закрываемых дверей вздрагиваешь. Вот уже и на входных дверях дома можно написать два нуля. Так что, если кто-нибудь думает, что "Free" в переводе с английского означает "бесплатно", он правильно думает.* Это действительно для "Free" бесплатно. Бесплатно электроэнергия, которой "питается" музыка, бесплатно здоровье жильцов дома (для которых головная боль - частая гостья).

В конце письма высказано пожелание "откушать картофель - фри где-нибудь подале от дома".

В беседе с директором города Я. Вейдеманисом удалось выяснить, что место пищевому предприятию "Free" выделено решением городской управы и согласовано с главным архитектором города. Туалет находится на приемлемом расстоянии - у Дома культуры. Место подключения к электросети указано, и, как пояснили на предприятии энергослужбы, договор на пользование током заключен. Значит, все законно и воровства нет.

А. Пемперс

* Слово "Free" действительно означает "бесплатно" - тут думать нечего.

Олимпиец живет в Елгаве

Boxing



IGORS SHAPLAVSKIS
Lives in Jelgava
Weight category up to 71 kg
Height and weight 1,83 / 71 kg
Born on January 1, 1968 in Jelgava
High school education
Single
Coaches: M. Simson, A. Leinerts

Latvia returns



The Latvian Olympic Committee (IOC)

Бокс. Игорь Шаплавский. Проживает в Елгаве. Весовая категория до 71 кг. Рост и вес: 183/71. Родился 1 января 1968 года в Елгаве. Образование - среднее. Не женат. Тренеры: М. Симсон, А. Лейнертс. С такими данными, накануне Олимпиады можно было ознакомиться в буклете, изданном ЛОК "Latvija atgriežas" ("Latvia returns").

Пятое место в своей весовой категории - можно дополнить данную информацию теперь.

Побыв немного дома, спортсмен поехал в Польшу, устраивать дела с одним из тамошних клубов по боксу. А до этого (как бывает всегда) он не забыл приехать на тренировки к Андрису Лейнертсу. "Теперь никаких тренировок, тебе нужно отдохнуть, если хочешь, можешь побегать", - так сказал тренер.

Игорь еще находился во власти впечатлений от Барселоны. А Андрис Лейнертс пришел в редакцию, чтобы рассказать, каким был путь Игоря Шаплавского к Олимпиаде.

С 1965 по 1975 гг. у меня тренировался Юрис Эйхвалдс. Потом он сам стал тренером, заочно окончил институт физкультуры. В 1979 году мы стали работать вместе. Тогда и стал тренироваться у него Игорь. Это был елгавский "Локомотив" при клубе железнодорожников, который несколько лет тому назад ликвидировали, там я проработал 26 лет. Там же большой вклад в развитие мас-

терства Игоря внес Юрис Эйхвалдс. **Очевидно, он талантливый спортсмен. Не было ли у вас в свое время проблем в тренерской работе с ним?**

- Единственная проблема - его приходилось сдерживать. Есть такие ребята, которых приходится упрекать за непосещение тренировок, а Игоря приходилось притормаживать. Возможно, положительно сказалось соперничество с братом - близнецом Виталием, который теперь тоже мастер спорта и многократный чемпион Латвии. Юноши тренировались шесть раз в неделю - три у меня, три у Юриса. В лагерях тренировок - даже по несколько раз в день. Иначе ничего нельзя добиться.

Очевидно, и тем нашим читателям, которые особо не следят за событиями, будет интересно узнать, сколько боев елгавчанин провел в Барселоне?

- Игорю повезло с жеребьевкой. На первом этапе он оказался свободен. На втором - в одной восьмой финала - убедительную победу одержал над чемпионом Африки из Танзании. А в четвертьфинале ему противостоял чемпион мира, теперь уже олимпийский чемпион, кубинец Х. Лехмусс, и Игорь по очкам проиграл. Кубинцы в настоящее время в мировом боксе законодатели. Они имеют преимущество и по спортивным данным. И Игорю Бог многое дал, но не столько, сколько Лехмусу.

В буклете среди тренеров

указана и фамилия М. Симсона.

- Когда в 1987 году был ликвидирован елгавский "Локомотив", мы остались без средств к существованию. Позднее над боксерами (и тренерами) сжалось городское объединение спортклубов. А Игорь в 1988 году перешел в клуб "Лачплесиса" в Олайне, где Симсон является менеджером и тренером. Фактически Игорь является спортсменом столь высокого класса, что тренер ему нужен, главным образом, в качестве моральной, психологической поддержки.

Что же делает Юрис Эйхвалдс? А вы сами продолжаете тренировать молодых боксеров? И что - Игорь Шаплавский?

- Юрис Эйхвалдс работает преподавателем в школе, в Добеле. Я в настоящее время тренирую около шестидесяти ребят в Елгавском клубе по боксу. А Игорь занимается боксом в спортклубах Польши. Он там не единственный боксер из Латвии. Но я слышал, что, когда на афише фамилия Шаплавского, зал полон зрителей. **Как вы думаете, среди ваших подопечных есть будущий олимпиец?**

- Есть хорошие ребята, но я суверен.

Удачи вам и вашим воспитанникам!

Майя Лайзане
Фото Майры Дударевой

На спортивных играх "Даугавы"

Продолжаются вторые спортивные игры КНС "Даугава". Завершились соревнования по пяти видам спорта. Спортивные игры открыли соревнования по настольному теннису, где убедительную победу одержала команда спортклуба "Ветеран" (Талис Лапиньш, Иварс Витолс, Валда Голубова), оставив за собой в составе тройки призеров команды машзавода и работников ЛСУ.

В шашках с одинаковыми результатами, таким образом, разделив первое место, финишировали представители ЛСУ (Арнольд Жилвинскис, Эвалдс Василевскис и Дайга Жилвинска), а также команда предприятия водопроводно-канализационного хозяйства (Тенис Токарев, Юрис Табирца и Ирена Чивжеле), а шашкисты с молочного комбината были третьими.

По волейболу одержала убедительную победу во всех играх команда "Ларелини" (Гриноф, Химзс, Рудинец, Чернышов, Удутс, Ярошевицс и Монахов), на последующих местах команды предприятия водопроводно- канализационного хозяйства и спортклуба "Ветеран".

В свою очередь в соревнованиях по ориентированию первое место заняли представители предприятия водного хозяйства (Мара и Лайла Болштейны, Янис Берзиньш), вторыми финишировали предста-

вители команды института "Водполимер", а третьими - общества "Локомотив".

В упорной борьбе прошли бои по мини-футболу, где обладатель первого места был выявлен только после проведения семи метровых штрафных бросков после последней игры. Несколько опытнее и удачливее оказались игроки фирмы "Универсал" (В. Новикас, В. Каханович, Я. Дианов, А. Макаров, И. Иванов, С. Котов, Р. Цинис, С. Шмелев, А. Зариньш и А. Будкин), оставившие за собой игроков команд "РАФ" и "Локомотив".

В общем зачете убедительным лидером стала команда предприятия водопроводно-канализационного хозяйства, набравшая 71 очко, вторыми стали работники сельскохозяйственного университета, набравшие 51 очко, третьими - представители общества "Локомотив", набравшие 49 очков.

В рамках вторых спортивных игр намечаются также соревнования по плаванию, шахматам и новусу. А начнутся спортивные игры после летнего перерыва соревнованиями по баскетболу. Представителей всех учреждений, предприятий, заводов, фирм, спортивных клубов и т.д. приглашаем 17 сентября в 17.30 в помещении КНС "Даугава" (ул. Райня, 6) на совещание представителей.

М. Битанс

ООО "Аучи"

В домовладении первого государственного президента Яниса Чаксте - на хуторе "Аучи" Сидрабенской волости - ныне будет хозяйничать общество с ограниченной ответственностью. Однако тут же следует добавить, что это будут люди не чужие - это группа наследников Яниса Чаксте, которые, проживая в Швеции, создали ООО "Аучи".

Хутор "Аучи" был куплен родителями президента в конце прошлого века. Во времена свободной Латвии хозяйственные угодья были довольно большими - 217,4 гектара. Часть этой земли в

послевоенный период была превращена в карьеры. Ввиду этого Совет Сидрабенской волости на своей сессии 21 августа мог предоставить ООО "Аучи" в пользование лишь 175 гектаров земли, до сих пор обрабатываемой паевым обществом "Салгале".

Внук президента Янис-Константин о владении своего деда позаботился своевременно, 18 апреля 1991 года подал волостной земельной комиссии запрос на хутор "Аучи" для образования и содержания крестьянского хозяйства. Со временем восемь наследников договорились

об общем ведении хозяйства, создав ООО, наделив правами директора Юриса Канепе. Он закончил ЛСУ по специальности землеустройства, потом несколько лет работал начальником участка в агрофирме "Накотне". Ю. Канепе в настоящее время является и председателем Глудской волостной управы. Несмотря на многие обязанности и немалую нагрузку, управляющий хутором "Аучи" полон решительности сделать свою работу профессионально, не жалея сил и знаний.

Успехов ему!

Р. Мазьянис

Дежурные муниципальной полиции

в августе выехали на 463 вызова. Самое большое число вызовов, как обычно, связано с семейными скандалами.

На минувшей неделе покой в своих семьях нарушили:

Даумантс Гросс (ул. Аспазияс, 29-38), Владимир Ляшевицс (ул. Астеру, 14-58), Валерий Вьюнов (ул. Марас, 10-59), Игорь Снетков (ул. Яня, 2-2), Александр Кириленко (ул. Кооператива, 10-9), Андрис Соломенцев (ул. Кунгу, 2-3), Юрис Лауреновичс (ул. Терветес, 90-54) повторно, Альгис Валанчунас (ул. Гарозас, 36-27), Николай Гряник (ул. Матера, 28 - 51), Леонид Бебришс (ул. Рупниецбас, 6-6), Александр Стундиньш (ул. К. Барона, 5 - 53), Виктор Краев (ул. Матера, 19 - 44), Марите Калешникова (ул. Паста, 39-48), Андрей Беляев (6 линия, 72-3), Александр Иванов (ул. Вецайс цельш, 53-12), Валерий Сьяксте (ул. Ригас, 53-4), Вячеслав Михайлов (ул. Узварас, 49-8), Андрис Андерсонс (ул. Матера, 33-6), Сергей Осипов (ул. Цеплюс, 10-1), Илмарс Подкалнс (ул. Судрзбу Эджус, 16-15); три раза,

Сергей Голубев (Красная глина, ул. Целтниеку, 13-8), Юрий Соловей (ул. Паста, 39-96), Владимир Фоменко (бульвар Бривибас, 28-67), Янис Мунда (ул. Ленцманя, 6 - 41), Людвиг Ивановский (ул. Палидзбас, 1 - 39), три раза, Юрис Паберзс (ул. К. Барона, 17-1), Майгонис Ратниекс (ул. Лиела, 8 - 7), Владислав Ларионов (ул. Астеру, 4-6), Виктор Расевич (ул. Петера, 13-16), Александр Гарбузов (ул. Лидотаю, 4-35), Сергей Петухов (ул. Дриккас, 5-39).

Дежурная группа выезжала для задержания хулиганов. 40 лиц задержано за нахождение в общественном месте в состоянии алкогольного опьянения, из них 15 человек доставлено в медвытрезвитель, остальные привлечены к денежному штрафу.

59 лиц задержано за драки, грабеж или попытки грабежа.

18 лиц задержано за воровство, из них один - за угон автомашины.

Ф. Ясенас,
начальник муниципальной полиции

ОБЪЯВЛЕНИЯ

Продают

водонагреватели.

Горячая вода - быстро, удобно, просто.
Звоните уже сегодня.
Тел.20943, вечером.



Фирма "ЛИРА" предлагает: настройку, регулировку, интонировку пианино и роялей всех марок; консультации и оценку музыкальных инструментов; посреднические услуги в области оптовой торговли; куплю-продажу пианино и роялей. А/я N 143, Елгава, LV-3001. Прием заказов - тел.46474 с 9 до 17. Владелец фирмы: тел.24805 с 10 до 18. Высокое качество обслуживания гарантируется!

ЛСУ сдает

административные и спортивные помещения в Елгаве на ул.Терветес,85. Административные помещения: десять кабинетов площадью 80, 11, 10, 25, 25, 12, 40, 40, 10 кв.м. Помещения для занятий спортом: спортзал 822 кв.м; зал тренажеров 40 кв.м, а также гардероб и другие помещения.
Тел.26126,
ООО "Земгали".

Продают

ВАЗ-2105 (1982 г.выпуска) в отличном состоянии. Тел.28019 с 17 до 21.
пишущую машинку "Украина" и чехлы для сидений к М-412. Тел.23290, спросить Мирдзу.
пшеницу по 23 руб. за кг и сено. Тел.55339.
металлические цистерны 32 куб.м, горизонтальные 3 шт., 80000 руб. за шт., металлическую цистерну 25 куб.м, вертикальную 1 шт. 50000 руб., чугунные вентили диаметром 32-100 мм, 200-600 руб. за шт., полиэтиленовую пленку шириной 2,5 м - 35 руб за 1 м. Оплата наличными и по перечислению.
Тел.25874, спросить Андиса.
ЗАЗ-968, 40 л/с, в технической исправности. Тел.45588.
КЧМ 8-секционные котлы отопления. Тел.53496 в рабочее время.
просеиватель с косами от косилки KST-2,1, угловой комплект мягкой мебели на 8 мест. Тел. в Риге 612979, после 18, спросить Ивара.

мосты для ГАЗ-53, сварочный аппарат для линолеума. Тел.56290, вечером.

трактор Т-150, двигатель Т-40 (новый), котел отопления (новый) для жидкого топлива, стекло 50 кв.м, цистерну 5 куб.м. Тел.50499 с 9 до 10, спросить Яну.

4-секционный котел центрального отопления (Литва). Тел.24077.

коробки скоростей ВАЗ-2101 и ГАЗ-53. Тел.24563 после 20.

2-комнатную кооперативную квартиру. Тел.27877 - вечером, 27504 - днем.

или меняют VW GOLF (выпуск 1980 г.) Тел.27220.

Коммерческий отдел фирмы "Лира" - в широком выборе пианино: "Рига", "Петрофф", "Беларусь", "Украина", "Циммерманн", "Виенбах", "Ноктюрн", а также аккордеон "Велтмейстер" (модель "Стелла"). Тел.24805 с 10 до 18. Через нас вы купите или продадите любой музыкальный инструмент!

участок под застройку с фундаментом. Тел.29095 с 19 до 20.

кирпич облицовочный "Лоде". Тел.28673 с 20.

автомашину М-412. Тел.26364 с 9 до 17.

"Москвич-2141" (1990 г.выпуска) за СКВ. Тел.41712 после 17.

дачу. Тел.46807 после 18.

магнитофонную ленту "Славич" - тип 3715,550м. Тел.27650 с 15 до 18.

щенков немецкой овчарки с хорошей родословной. Обращаться: ул.Авоту,18.

торф с доставкой. Тел.50285 с 8 до 14.

дом в Озолниеках. Тел.537855, 531047 в Риге.

2-комнатную квартиру в новом доме и гараж, можно путем обмена (жилплощадь для одного человека). Тел. 210960 в Риге с 9 до 16, спросить Руту.

Меняют

благоустроенную 2-комнатную квартиру в Елгаве на улице Мейю цельш на две однокомнатные благоустроенные квартиры в Елгаве. Тел. 22976 с 9 до 17

однокомнатную благоустроенную квартиру (20 кв.м на жилплощадь без удобств). Тел.26348, вечером.

3-комнатную квартиру со всеми удобствами (есть телефон) в центре города на две квартиры. Тел. 26664.

однокомнатную благоустроенную квартиру на

небольшой дом в Елгаве или пригороде. Тел.63125, вечером. однокомнатную квартиру с удобствами в центре (1-й этаж, 17 кв.м; душ) на однокомнатную квартиру большей площади с удобствами в центре, желательны с телефоном. Первый этаж не предлагать! Тел.20810.

3-комнатную квартиру на однокомнатную и 2-комнатную квартиры, одну желательны на ул.Вигриежу или неподалеку от нее. Тел.27877 - вечером, 26667 - днем.

3-комнатную квартиру со всеми удобствами (высокие потолки, есть телефон) на 2- и однокомнатную квартиры, можно с доплатой. Тел.27463.

3-комнатную благоустроенную квартиру на однокомнатную и полуполуприемную или на две однокомнатные благоустроенные квартиры. Тел.21350.

4-комнатную квартиру на две 2-комнатные. Возможны варианты. Обращаться: ул.Астеру,6, кв.9, после 18.

3-комнатную квартиру со всеми удобствами (есть телефон) в центре города на две квартиры. Тел.26664.

однокомнатную благоустроенную квартиру (20 кв.м) на жилплощадь без удобств. Тел.26348, вечером.

3-комнатную благоустроенную квартиру в центре (3-й этаж, телефон,лоджия) на однокомнатную. Тел.46807.

Сдают

фирма автомашину КАЗ (повышенной проходимости, передний мост ведущий) с прицепом для уборки свеклы.Тел. 50285 с 8 до 14
гараж на ул.Ригас. Тел.25910 с 16 до 19.

Покупают

однокомнатную квартиру, или меняют гараж на квартиру. Тел.29225.

Разное

Государственный мелиорационный центр проводит обучение по следующим специальностям: лесовал - 21 сентября; электрогазосварщик - 5 октября; кочегары котлов низкого давления - 19 октября; кочегары котлов высокого давления - 19 октября; стропальщики - 5 октября. Заявки принимаются до начала курса. Обращаться по адресу: Елгавский район, Озолниеки, ул.Ригас,34. Тел.в Елгаве 50450, 50530.

ООО "Арта" приглашает на курсы по подготовке водителей категории "В". Продолжительность курсов 2 мес. Заявления принимаются 19 сентября на ул.Слимницас,12, в 10.00.

Елгавское отделение ДЮСШ по баскетболу приглашает на тренировки мальчиков 1979, 1980, 1981, 1982 г.рождения. Обращаться в спортзал "Лауктехники" с 16 до 18 часов по рабочим дням - ул.Авиацияс,7.

Елгавский городской финансовый отдел информирует, что срок уплаты земельного налога за второе полугодие 1992 года установлен городским Советом до 1 ноября с.г. Индивидуальные плательщики получают платежные извещения по месту жительства, земельный налог будет начислен финансовым отделом, исходя из ставки 9 коп. за 1 кв.м. Юридические лица должны представить в финансовый отдел до 15 сентября с.г. расчеты земельного налога по форме 10. Ставка налога для юридических лиц установлена по 1,20 руб. за 1 кв.м. Ставка налога за землю для нужд садоводства и огородничества 9 коп. за 1 кв.м.Дополнительную информацию можно получить в финансовом отделе на: ул.Лиела,11, каб.314 с 8.00 до 12.00 и с 13.00 до 17.00. Тел.20452.

Вырубам лес. Обращаться: ул.Кляву, 8 - 4, с 16 до 18 ежедневно, спросить Ингу.

Сдаем в аренду автобус "Икарус". Тел.28528 с 8 до 10.

Швейное ателье на ул. Аусекля,12 принимает в неограниченном количестве заказы на пошив пальто, платья, а также ремонт одежды. Срок исполнения заказа - 1 месяц.

17 сентября в 19.00 в зале автобусного парка состоится собрание гаражного кооператива "Сигнал".

В связи с переключением Тетельского водопровода на новый водопровод 17 сентября с 9 до 17 часов в заречье будет прекращена, а в центральной части города значительно снижена подача воды. **Предприятие водопроводно-канализационного хозяйства.**

Латвийское общество трезвости продолжает лечение от алкогольной и никотиновой зависимости по методу профессора Довженко. Сеанс кодирования впервые состоится в Елгаве 18 октября 1992 года в 10.00. Справки по телефонам: 46210, 23526. Консультации

проводятся в средней школе N 3 по адресу: ул.Слимницас,34 (вход со стороны ул.Рупниецибас): 17, 24 сентября, 1 октября с 9.00 до 12.00, 20, 27 сентября, 4 октября с 12.00 до 14.00.

В медпункте комплекса "Тонус" работают косметолог и массажист. Справки по тел.20583.

Обучаю на дому индивидуально детей не младше 4 лет современному эстраднему танцу. У ребенка улучшается осанка, походка. Появляется непринужденность в движениях. Тел. 26348, вечером.

Елгавское районное паевое общество кролиководов закупает у населения живых кроликов. О количестве сдаваемых кроликов сообщить по тел.50412, в понедельник и четверг с 8 до 14.

Утерянную печать фирмы "Алькор" считать недействительной.

Фирма "Алькор"

Плавательный бассейн приглашает елгавчан. Плата за аренду одной дорожки 120 рублей за час. Договор заключается до конца года. Индивидуальных посетителей приглашаем заниматься в абонентных группах или по разовому билету. При покупке абонемента на три месяца имеется 25-процентная скидка. Цена разового билета 20 рублей. Справки по телефону 24560.

ООО "Кодер" предлагает услуги по охране предприятий, офисов, частной собственности. Тел.29252, 20294 ежедневно с 9 до 11 и с 20 до 21.

Спортивный клуб "Озолниеки" объявляет набор в секцию дзюдо девочек и мальчиков с 6 лет и юношей и девушек без ограничения возраста. Приглашаем также на курсы боевого самбо и дзюдо. Занятия 3-4 раза в неделю. Обращаться по понедельникам, средам и пятницам с 15.30 до 19.30. Тел.50516.

Соболезнования

Выражаем искреннее соболезнование родным и близким в связи со скоростижной смертью нашей нянечки **Риммы Андужи.** Коллектив школы-интерната N 2.

С глубоким прискорбием сообщаем, что 13 сентября скоростижно скончался наш любимый муж, отец **Ричард Чеславович Пазауц** (1943 г. рождения). Похороны 17 сентября в 14.00 на кладбище Зандеру. **Родные.**

Elgavas Zinotājs



Индекс 68158

НАШ АДРЕС: LV-3001, Елгава, ГСП, ул. Райниса, 36.
ТЕЛЕФОНЫ: наборщики - 22775, зам. редактора - 21164, редакторы отделов, корреспонденты - 20486, 22533, 28148, 23223, отдел писем - 21356, фотокорреспонденты - 26962, переводчики - 27700, бухгалтерия - 29545. Объявления принимаются по рабочим дням с 9 до 13 и с 15 до 17 часов, телефон - 22722. Опубликованные в газете материалы не всегда отражают мнение редакции.

Газета "Елгавас зинотāйс" ("Елгавский вестник") выходит по вторникам, средам, пятницам, субботам на латышском и русском языках. Тираж 23565 экземпляров (на латышском - 15778, на русском - 7787). Заказ № 1180

Отпечатано в Елгавской типографии производственного объединения "Полиграфист". LV3000 г. Елгава, ул. Райниса 27 1 ус. л. Лицензии - 0622.